

DEUTSCH

ANWENDUNG: Einfach die Waschkugel zur Wäsche in die Maschine geben. Tausende kleiner Fangarme filtern Fusseln und auch Haare aus der Waschmaschine heraus.

REINIGEN: Dank Bajonettverschluss ist die Waschkugel einfach zu öffnen (A), um den Filtereinsatz mit der beliegender Spezialbürste zu reinigen (C). Bitte beachten Sie, dass die "Quick-Clean" Bürste eine raue und eine glatte Seite hat - zum Bürsten verwenden Sie die raue Seite.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN Das Öffnen und Schliessen der Waschkugel geschieht durch gegenseitiges Verdrehen der beiden Kugelhälften (A). Beim Verschliessen bitte soweit drehen, bis dass die beiden Kugelhälften hörbar

ansonsten kann sich die Waschkugel während dem Waschvorgang öffnen.

MONTAGE DER WANDHALTERUNG: Damit Sie die "Quick-Clean" Bürste immer gleich zur Hand haben, liegt ein Bürstenhalter (Klettband) bei. Entfernen Sie einfach die rückseitige Schutzfolie vom Bürstenhalter und kleben Sie diesen vorzugsweise an der Waschmaschine oder einer anderen glatten Fläche an (B).

Bürstenhalter und kleben Sie diesen vorzugsweise an der Waschmaschine oder einer anderen glatten Fläche an (B).

BITTE BEACHTEN SIE:

(1) Die Filterleistung der Waschkugel ist u.a. von der Füllmenge der Waschmaschine abhängig. Füllen Sie daher die Waschmaschine nur soweit, dass sich die Waschkugel beim Waschen möglichst frei bewegen kann.

(2) Geeignet für Waschtemperaturen bis 60°

FRANÇAIS

UTILISATION : Il suffit d'introduire la boule de lavage avec le linge dans le lave-linge. Des milliers de petits bras évacuent par filtrage aussi bien les poils de peluches que les cheveux du lave-linge.

NETTOYER : La fermeture à baïonnette permet d'ouvrir facilement la boule de lavage (A) pour nettoyer l'élément filtrant avec la brosse spéciale fournie avec la boule de lavage (C). Veuillez tenir compte du fait que la brosse « Quick-Clean » possède une face rugueuse et une face lisse - utilisez la face rugueuse pour le brossage.

OUVRIR ET FERMER : L'ouverture et la fermeture de la boule de lavage s'effectuent en tournant les deux demi-boules l'une par rapport à l'autre (A). Lors de la fermeture, veuillez tourner les deux demi-boules jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent de façon audible et que les barrettes longitudinales soient en face l'une de l'autre (E) - sinon, la boule de lavage peut s'ouvrir pendant le lavage.

MONTAGE DU SUPPORT MURAL : Afin que vous ayez toujours la brosse « Quick-Clean » à portée de main, un porte-brosse (bande Velcro) est fourni avec la boule de lavage. Enlevez le film protecteur se trouvant à l'arrière du porte-brosse et collez celui-ci sur le lave-linge ou sur une autre surface lisse (B).

IMPORTANT :

(1) La capacité de filtrage de la boule de lavage dépend, entre autres, du remplissage du lave-linge. Ne remplissez par conséquent pas trop le lave-linge afin que la boule de lavage puisse se mouvoir aussi librement que possible lors du lavage.

(2) Appropriée pour des températures de lavage de 60° au maximum

Made in
Germany by:

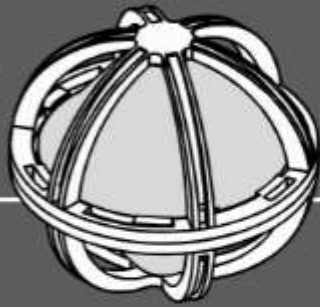


TECHNOTRADE GMBH & CO.

Produktion und Vertrieb technischer Industrieprodukte KG
Industriegebiet Im Wolfsgraben 3A
D-36414 Unterbreizbach/Germany
email: sales@technotrade.org

GORODAL®

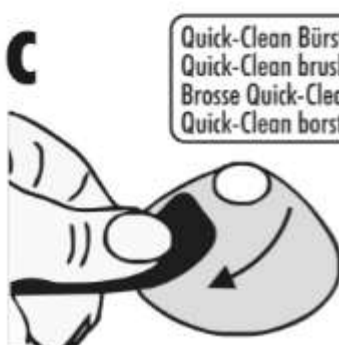
ANLEITUNG
INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
HANDLEIDING



A

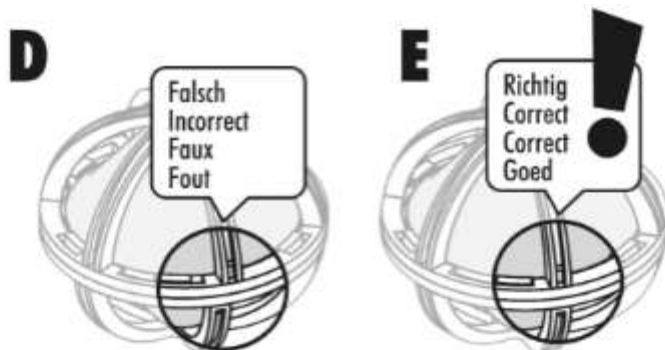


C



B





ENGLISH

USE: Simply add the laundry ball to the washing in the machine. Thousands of small tentacles filter lint and also hair out of the washing machine.

CLEANING: Thanks to the bayonet lock, the laundry ball is easy to open (A) to clean the filter insert using the special brush included (C). Please note that the "Quick Clean" brush has a rough and smooth side - use the rough side for brushing.

OPENING AND CLOSING: The laundry ball is opened and closed by twisting the two halves of the ball against each other (A). When closing, please turn until you hear the two halves of the ball snap into place and the longitudinal webs are positioned one above the other (E) - otherwise the laundry ball may open during the washing process.

MOUNTING THE WALL BRACKET: A brush holder (attachment point) is included so that you always have the "Quick Clean" brush to hand. Simply remove the protective film from the back of the brush holder and attach it to the washing machine preferably, or to another smooth surface (B).

PLEASE NOTE:

(1) The filter performance of the laundry ball depends on how full the washing machine is, among other things. It is therefore advisable to only fill the washing machine to the point where the laundry ball can move as freely as possible during washing.

(2) Suitable for washing temperatures up to 60°

NEDERLANDS

GEbruik: Gewoon de wasbal bij het wasgoed in de machine stoppen. Duizenden kleine vangarmen filteren pluizen en ook haren uit de wasmachine.

REINIGEN: Dankzij de bajonetsluiting kan de wasbal eenvoudig worden geopend (A) om het filterelement met de meegeleverde speciale borstel te reinigen (C). Houd er rekening mee dat de "Quick-Clean" borstel een ruwe en een gladde kant heeft - gebruik de ruwe kant voor het borstelen.

OPENEN EN SLUITEN: Het openen en sluiten van de wasbal gebeurt door het in tegengestelde richting draaien van de beide balhelften (A). Bij het sluiten draaien, tot de beide balhelften vergrendelen en de verbindingsegmenten boven elkaar staan (E) - anders kan de wasbal opengaan tijdens het wassen.

MONTAGE VAN DE WANDHOUDER: Om te zorgen dat u de "Quick-Clean" borstel altijd direct onder handbereik heeft, is een borstelhouder (klittenbandpunt) meegeleverd. Verwijder eenvoudig de beschermfolie aan de achterkant van de borstelhouder en plak deze bij voorkeur op de wasmachine of een ander glad oppervlak (B).

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE:

(1) De werking van de wasbal is o.a. afhankelijk van de vulhoeveelheid van de wasmachine. Daarom de wasmachine zodanig vullen, dat de wasbal zich tijdens het wassen vrij kan bewegen.

(2) Geschikt voor wastemperaturen tot 60°

Made in
Germany by:



TECHNOTRADE GMBH & CO.

Produktion und Vertrieb technischer Industrieprodukte KG
Industriegebiet Im Wolfsgraben 3A
D-36414 Unterbreizbach/Germany
email: sales@technotrade.org